

REGLAS DE ORIGEN TRATADO DE LIBRE COMERCIO CHILE - VIETNAM

Sociedad de Fomento Fabril
2014

TLC CHILE - VIETNAM

Capítulo 4	Reglas de Origen
Anexo 4 – A	Procedimientos operacionales de Certificación
Anexo 4 – B	Reglas Específicas por Producto (Sección B)
Anexo 4 – C	Formulario de Certificado de Origen
Capítulo 5	Administración Aduanera
Nomenclatura	SACH 2012

*REGIMEN DE ORIGEN

CRITERIOS DE ORIGEN (Art. 4.2)

La Mercancía se considerará originaria cuando:

- (a) Mercancías totalmente Obtenidas o Producidas en el territorio de una Parte, según lo define el Art. 4.3



CRITERIOS DE ORIGEN (Art. 4.2)

La Mercancía se considerará originaria cuando:

- (b) la mercancía sea producida en el territorio de una Parte, a partir de materiales No Originarios que cumplan con un Valor de Contenido Regional (VCR) (Art. 4.5) “o” un Cambio de Partida Arancelaria.

Art. 4.5: Valor de Contenido Calificador

No
menor a
40%

$$VCR = \frac{P.FOB - VMNO}{P.FOB} \times 100$$

VCR : Valor Contenido Regional (%);
P. FOB : Precio FOB de la mercancía final; y
VMNO : Valor CIF de los materiales No Originarios.

CRITERIOS DE ORIGEN (Art. 4.2)

El % del Valor de Contenido Regional de una mercancía **no deberá ser menor al 40%**, excepto para aquellas mercancías listadas en el Anexo 4-B (Reglas Específicas por Producto)

REQUISITOS ESPECÍFICOS DE ORIGEN TLC CHILE - VIETNAM

HS Code	Description	Product Specific Rules (PSR) HS 2012
Chapter 01	Live animals	CC
Chapter 02	Meat and edible meat offal	CC
Chapter 03	Fish and crustaceans, molluscs and other aquatic invertebrates	CC
Chapter 04	Dairy products; birds'eggs; natural honey; edible products of animal origin, not elsewhere specified or included	CC
Chapter 05	Products of animal origin, not elsewhere specified or included	CC
Chapter 06	Live trees and other plants; bulbs, roots and the like; cut flowers and ornamental foliage	CC
Chapter 07	Edible vegetables and certain roots and tubers	CC
Chapter 08	Edible fruit and nuts; peel of citrus fruit or melons	CC
	Coconuts, Brazil nuts and cashew nuts, fresh or dried, whether or not shelled or peeled.	
	- Cashew nuts:	
0801.32	-- Shelled	CTSH or RVC 40%
Chapter 09	Coffee, tea, mate and spices	CC
	Coffee, whether or not roasted or decaffeinated; coffee husks and skins; coffee substitutes containing coffee in any proportion.	
	- Coffee, not roasted:	
0901.12	-- Decaffeinated:	CTSH or RVC 40%
	- Coffee, roasted:	
0901.21	-- Not decaffeinated:	CTSH or RVC 40%
0901.22	-- Decaffeinated:	CTSH or RVC 40%

Art. 4.6: Acumulación

Salvo que se disponga otra cosa en este Capítulo, las mercancías originarias de una Parte, que se utilicen en otra Parte como materiales para mercancías acabadas elegibles para un tratamiento arancelario preferencial, serán consideradas como originarias de esta última Parte en la cual la elaboración o transformación de las mercancías acabadas se ha llevado a cabo.

Art. 4.7: Operaciones Mínimas o Procesos

Operaciones de limpieza; de pintura, pulido, lavada, cortado, envasado en botellas, latas, frascos, bolsas, simple mezcla, simple montaje, entre otros.

Art. 4.8: Envío Directo

1. Una mercancía será considerada como enviada directamente desde la Parte exportadora a la Parte importadora:
 - (a) si las mercancías son transportadas sin pasar a través del territorio de una no Parte; o
 - (b) si las mercancías son transportadas por razones de tránsito a través de una no Parte con o sin transbordo o almacenamiento temporal en dicha no Parte, siempre que:
 - (i) el tránsito esté justificado por razones geográficas o requerimientos de transporte;
 - (ii) las mercancías no han ingresado al comercio o consumo en el territorio de la no Parte; y
 - (iii) las mercancías no han sufrido más operaciones en el territorio de la no Parte que la de la carga, descarga y fraccionamiento o cualquier otra operación necesaria para mantener las mercancías en buenas condiciones.

Art. 4.9: De Minimis

Una mercancía que no sufra un cambio de clasificación arancelaria será considerada como originaria si:

- (a) el valor de todos los materiales no originarios utilizados en su producción que no sufran el cambio exigido en la clasificación arancelaria no exceda del 10% del valor FOB de la mercancía; y
- (b) la mercancía cumple con todos los demás criterios aplicables enunciados en este Capítulo para su calificación como originaria.

24	01	Tabaco
24	02	Cigarrillos

Art. 4.14: Certificado de Origen

Una solicitud para que una mercancía sea aceptada como elegible para trato arancelario preferencial deberá ser respaldada por un Certificado de Origen en el formato establecido en el Anexo 4-C (Formulario VC), emitido por la Autoridad Competente de la Parte exportadora.

*** ENTIDADES
CERTIFICADORAS**

*** ENTIDADES CERTIFICADORAS**

SOCIEDAD DE FOMENTO FABRIL - SOFOFA

Capítulo 4	Completo, salvo ítem 0409.0000
Capítulo 7	Solo ítems 0710, 0711 y 0712
Capítulo 8	Completo, salvo ítems 0801.0000 al 0810.0000
Capítulo 11	Completo
Capítulo 13	Completo, salvo ítems 1301.10, 1301.20 y 1301.90
Capítulo 15 al 40	Completos
Capítulo 41	Completo, salvo ítems 4101.0000 al 4103.9000
Capítulo 42 y 43	Completos
Capítulo 44	Completo, salvo ítems 4401.0000 al 4405.0000
Capítulo 45 al 50	Completos
Capítulo 51	Completo, salvo ítems 5101.1100, 5101.1900, 5102.1910, 5102.1100 y 5102.2000
Capítulos 52 al 97	Completos

*** ENTIDADES CERTIFICADORAS**

CAMARA NACIONAL DE COMERCIO - ASOEX

Capítulos 1,2,3,5,6,9,10,12 y 14	Completos
Capítulo 4	Solo ítem 0409.0000
Capítulo 7	Completo, salvo ítems 0710, 0711 y 0712
Capítulo 8	Solo ítems 0801.0000 al 0810.0000
Capítulo 13	Solo ítems 1301.10, 1301.20 y 1301.90
Capítulo 41	Solo ítems 4101.0000 al 4103.9000
Capítulo 44	Solo ítems 4401.0000 al 4405.0000
Capítulo 51	Solo ítems 5101.1100, 5101.1900, 5102.1910, 5102.1100 y 5102.2000

* PROCEDIMIENTOS OPERACIONALES DE CERTIFICACIÓN

ANEXO 4-A

PROCEDIMIENTO OPERACIONAL DE CERTIFICACIÓN

Certificado de Origen (Formulario VC)

- El Certificado de Origen será válido por un período de un año desde la fecha de emisión.
- El Certificado de Origen será en papel blanco.
 - Tamaño Oficio para Chile
 - Tamaño ISO A4 para Vietnam.
- El Certificado de Origen será en inglés.
- Cada Certificado de Origen llevará un número de referencia, otorgado por la entidad emisora.
- Los sellos oficiales pueden ser en forma manual o electrónica.
- Se dispone de Sitios Web, en donde las autoridades competentes de ambas partes podrán verificar el Certificado de Origen.

ANEXO 4-A

PROCEDIMIENTO OPERACIONAL DE CERTIFICACIÓN

Tratamiento de declaraciones erróneas en el Certificado de Origen

- No se permiten ni raspaduras ni superposiciones en el Certificado de Origen. Cualquier modificación se realizará eliminando la parte errónea y haciendo las adiciones que se puedan requerir. Dichas modificaciones serán aprobadas por un signatario autorizado para firmar el Certificado de Origen y certificadas por la Autoridad emisora de la Parte exportadora.
- Los espacios no utilizados en el Certificado de Origen serán tachados para evitar cualquier adición posterior.

ANEXO 4-A

PROCEDIMIENTO OPERACIONAL DE CERTIFICACIÓN

Tratamiento de declaraciones erróneas en el Certificado de Origen

Se acordó entre las Partes, realizar correcciones a través de email a los siguientes puntos de contacto:

VIETNAM

Mr. Au Anh Tuan
Deputy Director
Supervision and Control Department
General Department of Viet Nam Customs
E3 Duong Dinh Nghe, Cau Giay, Ha Noi
Tel: 844-39440833 (ext. 8878)
Fax: 844-39440620
Email: tuanaa@customs.gov.vn

Ms. Le Thi Hong Ngoc
Deputy Head of Division
Supervision and Control Department
General Department of Viet Nam Customs
E3 Duong Dinh Nghe, Cau Giay, Ha Noi
Tel : 844-39440833 (ext. 8802)
Fax: 844-39440620
Email: ngoc1th@customs.gov.vn

CHILE

Gabriela Landeros Herrera
Encargada
Subdepartamento de Origen
Subdirección Técnica
Dirección Nacional
Servicio Nacional de Aduanas
Phone: (56 32) 2134528
Email: glanderos@aduana.cl
Address: Condell 1530, piso 2, Valparaíso, Chile (hasta el mes de febrero)
Sotomayor 60, piso 1, Valparaíso, Chile (desde marzo)

ANEXO 4-A

PROCEDIMIENTO OPERACIONAL DE CERTIFICACIÓN

Emisión del Certificado de Origen

- El Certificado de Origen debe ser emitido antes o al momento del embarque.
- El Certificado de Origen podrá ser emitido en forma retroactiva pero no más allá de un (1) año después de la fecha del embarque, y se indicará en Recuadro N°5 **"ISSUED RETROACTIVELY"**

CERTIFICATE OF ORIGIN (FORM VC)		Page: /
1. Exporter's name, address, country		4. Reference No. : _____
2. Consignor's name, address, country		VIETNAM - CHILE Free Trade Agreement FORM VC
3. Means of transport and route (in full or in brief)		Issued in (Country) _____ (See Overleaf Notice)
Departure date: _____	Your's name (initials) etc: _____	For Official Use: <input type="checkbox"/> Preferential Tariff Treatment Given under FTA <input type="checkbox"/> Preferential Tariff Treatment Not Given under FTA (please state reasons)
Port of Discharge: _____		Signature of Authorized Signatory of the Issuing Country: _____
		<input checked="" type="checkbox"/> Issued Retroactively <input type="checkbox"/> Non-Party Issuance <input type="checkbox"/> Certified True Copy

ANEXO 4-A

PROCEDIMIENTO OPERACIONAL DE CERTIFICACIÓN

Copia Certificada

- En caso de robo, pérdida o destrucción de un certificado de origen, el exportador, indicando por escrito las razones de su solicitud, podrá solicitar una copia certificada del original a las autoridades competentes que lo hayan emitido.

La Copia Certificada deberá contener en el Recuadro N°5 **"CERTIFIED TRUE COPY"**

- La Copia Certificada se emitirá con la misma fecha y folio que el original.

CERTIFICATE OF ORIGIN (FORM VC)		Page: /
1. Exporter's name, address, country		4. Reference No. : _____
2. Consignor's name, address, country		VIETNAM - CHILE Free Trade Agreement FORM VC
3. Means of transport and route (in full or in brief)		Issued in (Country) _____ (See Overleaf Notice)
Departure date: _____	Your's name (initials) etc: _____	For Official Use: <input type="checkbox"/> Preferential Tariff Treatment Given under FTA <input type="checkbox"/> Preferential Tariff Treatment Not Given under FTA (please state reasons)
Port of Discharge: _____		Signature of Authorized Signatory of the Issuing Country: _____
		<input type="checkbox"/> Issued Retroactively <input type="checkbox"/> Non-Party Issuance <input checked="" type="checkbox"/> Certified True Copy

CERTIFIED TRUE COPY

PROCEDIMIENTO INTERNO DE SOFOFA

En el momento en que se lleven a cabo los trámites para la exportación, deberá presentar una Ficha Técnica para obtener el Certificado de Origen, junto con los documentos correspondientes de respaldo que acrediten que las mercancías son originarias.

La Ficha Técnica tendrá una validez de un año si es que no se alteran los componentes del producto a exportar.

*** FORMULARIO DE
CERTIFICACIÓN DE ORIGEN**

FICHA TÉCNICA
TRATADO DE LIBRE COMERCIO CHILE - VIETNAM

1. Datos del Exportador o Productor
 Empresa: _____
 RUT: _____
 Nombre de Contacto: _____
 Fono Contacto: _____

2. Identificación del producto a certificar
 Código Producto (Sistema Armonizado Chileno 2007): _____
 (Ver Nota 1)
 Valor FOB US\$ _____ Unidad de Medida: _____
 Descripción: _____

3. Insumos utilizados en la fabricación del Producto

3.1. Insumos Nacionales

Código SACL	Descripción	Empresa Productora (Razón Social, dirección y Fono)
_____	_____	_____
_____	_____	_____

3.2. Insumos originarios de Vietnam (Adjuntar Declaración de Ingreso)

Código SACL	Descripción	País
_____	_____	_____
_____	_____	_____

3.3. Insumos No Originarios (Adjuntar Declaración de Ingreso)

(Ver Nota 1) Participación:

Código SACL	Descripción	País Origen	Valor CIF US\$	Unidad de Medida
_____	_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____	_____

1. Proceso de elaboración del producto

2. Porcentajes de incidencia de los Insumos dentro del producto exportado (Ver Nota 1)

- Insumos Nacionales	_____ %
- Insumos Vietnam	_____ %
- Valor Agregado Nacional	_____ %
- Insumos No Originarios	_____ %

 Nombre Firma

Fecha de Presentación: _____
 (Menciona un año a contar de la fecha indicada en este recuadro)

(Ver Nota 1) Para los productos afectos a la Norma de Origen de Valor de Contenido Regional (VCR) y que utilicen insumos No Originarios en el proceso de elaboración, deben necesariamente completar los Valores FOB del punto 2 y CIF del Punto 3.3 de la Ficha Técnica. En éste último punto se debe consignar el valor de participación del insumo en dicho proceso, utilizando en los dos casos (Punto 2 y Punto 3.3) la misma unidad de medida (Kg, Unidades, Toneladas, M3, etc.).

CERTIFICATE OF ORIGIN (FORM VC) Page: ____ / ____

1. Exporter's business name, address, country

2. Consignee's name, address, country

3. Means of transport and route (as far as known)
 Departure date:
 Vessel's name/Aircraft etc:
 Port of Discharge:

4. Reference No. : _____
VIETNAM - CHILE
Free Trade Agreement
FORM VC
 Issued in _____
 (Country)
 (See Overleaf Notes)

For Official Use
 Preferential Tariff Treatment Given under FTA
 Preferential Tariff Treatment Not Given under FTA
 (please state reason(s))

Signature of Authorized Signatory of the Importing Country

5.
 Issued Retroactively
 Non-Party Invoicing
 Certified True Copy

6. Item number	7. Marks and numbers of packages	8. Number and type of packages, description of goods (including HS code)	9. Origin criterion	10. Gross weight or quantity	11. Number and date of invoices

12. Declaration by the exporter:
 The undersigned, hereby declares that the above details and statement are correct, that all the goods were produced in _____
 (country)
 and that they comply with the origin requirements specified for these goods in the VCTFA.

13. Certification
 It is hereby certified, on the basis of control carried out, that the declaration by the exporter is correct.

Place and date, name, signature and company authorized signatory

INSTRUCCIONES DE LLENADO CERTIFICADO DE ORIGEN

Con el objeto de solicitar el trato arancelario preferencial, el documento debe ser llenado y completado en forma legible por el exportador. Todos los elementos del formulario deben ser completados en idioma inglés.

Si el espacio de este documento es insuficiente para especificar las particularidades necesarias para identificar las mercancías y otra información relacionada, el exportador podrá proporcionar la información utilizando un Certificado de Origen adicional.

Recuadro 1: Indique el nombre completo, dirección y país del exportador.

Recuadro 2: Indique nombre completo, dirección y país del consignatario.

Recuadro 3: Indique la fecha de salida, el nombre de la nave/aeronave y el nombre del puerto de salida, si es conocido.

Recuadro 4: Indique el país donde el Certificado de Origen es emitido.

Recuadro 5:

- Si el Certificado de Origen es emitido *a posteriori*, el recuadro "Emitido a Posteriori" debe ser marcado (V)

- En caso que las facturas sean emitidas por una no Parte, el recuadro "Facturación por una no Parte" debe ser marcado (V).

- En caso que el Certificado de Origen sea un duplicado del original, de conformidad con la Regla 8, el recuadro "Copia Certificada" debe ser marcado (V).

Recuadro 6: Indique el número de ítem.

Recuadro 7: Indique las marcas y número de paquetes.

Recuadro 8: Indique el número y tipo de paquetes, código SA y descripción de cada mercancía enviada. El código SA debe ser indicado a nivel de 6 dígitos.

La descripción de la mercancía en el Certificado de Origen debe ser sustancialmente idéntica a la descripción en la factura y, si es posible, a la descripción bajo el código SA de la mercancía.

INSTRUCCIONES DE LLENADO CERTIFICADO DE ORIGEN

Recuadro 9: Para las mercancías que cumplen el criterio de origen, el exportador deberá indicar el criterio de origen cumplido, en la forma establecida en la siguiente tabla:

Descripción del Criterio	Criterio (Insertar en el Recuadro 9)
a) Una mercancía es totalmente obtenida o producida en el territorio de una Parte según se define en el Artículo 4.3 del Tratado TLCCV.	WO
b) Valor de Contenido Regional (poner el porcentaje real).	RVC 40%
c) Cambio de Clasificación Arancelaria.	La regla exacta de CCA, por ejemplo: CC o CP o CSP
Asimismo, los exportadores deberán indicar lo siguiente cuando fuese el caso:	
d) Mercancías que cumplan con el Artículo 4.6 del Tratado TLCCV.	ACU
e) Mercancías que cumplan con el Artículo 4.9 del Tratado TLCCV.	DMI

6. Item number	7. Marks and numbers of packages	8. Number and type of packages, description of goods (including HS code)	9. Origin criterion	10. Gross weight or quantity	11. Number and date of invoices
		<p>a) a good is wholly obtained or produced in the Party as set out and defined in Article 4.3 of the VCFTA</p> <p>b) a good satisfies paragraph 1 of Article 4.4 of the VCFTA</p> <p>c) a good satisfies paragraph 3 of Article 4.4 of the VCFTA (i.e. the Product Specific Rules)</p> <ul style="list-style-type: none"> - Change in Tariff Classification <ul style="list-style-type: none"> • Change in Tariff Chapter • Change in Tariff Heading • Change in Tariff Subheading - Regional Value Content <p>d) a good is produced entirely in the Party exclusively from originating materials of the Parties</p> <p>Also, exporters should indicate the following where applicable:</p> <p>(e) Goods which comply with Article 4.6 of the VCFTA</p> <p>(f) Goods which comply with Article 4.9 of the VCFTA</p>	<p>WO</p> <p>RVC 40% or CTH</p> <p>CC CTH CTSH RVC 40% RVC 50%</p> <p>PE</p> <p>ACU</p> <p>DMI</p>		
12. Declaration by the exporter:		13. Certification			
<p>The undersigned, hereby declares that the above details and statement are correct; that all the goods were produced in</p> <p style="text-align: center;">..... (country)</p> <p>and that they comply with the origin requirements specified for these goods in the VCFTA</p> <p>..... Place and date, name, signature and company authorized signatory</p>		<p>It is hereby certified, on the basis of control carried out, that the declaration by the exporter is correct.</p> <p>..... Place and date, signature and stamp of Issuing Authority</p>			

Fuente: DIRECON

INSTRUCCIONES DE LLENADO CERTIFICADO DE ORIGEN

Recuadro 10: Para cada mercancía indicar la cantidad o peso bruto

Recuadro 11: Indicar el número de factura(s) y fecha(s) para cada mercancía. La factura debe ser la que se emitió para la importación de la mercancía en la Parte importadora.

Cuando las facturas son emitidas por un tercer país, de acuerdo con la Regla 17 de los Procedimientos Operacionales de Certificación, el recuadro "Facturación por una no Parte" en el recuadro 5 debe ser marcado (V). El número de las facturas emitidas para la importación de las mercancías en la Parte importadora, deberá ser indicado en el recuadro 11, y el nombre legal completo y dirección de la empresa o persona que emitió las facturas debe ser indicado en el recuadro 8.

En caso que el número de la factura emitida por una no Parte al momento de la emisión del Certificado de Origen no sea conocido, el Recuadro 11 debe ser dejado en blanco.

Recuadro 12: Este Recuadro debe ser completado, firmado y fechado por el exportador. La "Fecha" debe ser la fecha de solicitud del Certificado de Origen.

Recuadro 13: Este Recuadro debe ser completado, fechado, firmado y timbrado por la Autoridad emisora de la Parte exportadora. La "Fecha" debe ser la fecha de emisión del Certificado de Origen.

MERCANCÍAS USADAS Y MERCANCÍAS PROVENIENTES DE ZONA FRANCA

Podrán acogerse a los beneficios del Tratado, las mercancías usadas y las mercancías provenientes de Zona Franca, siempre que cumplan sin inconvenientes los lineamientos de origen pactados en el Capítulo 4 del Tratado.

FACTURACIÓN POR UNA NO-PARTE

Cuando una operación sea facturada por una empresa ubicada en una No-Parte, se deberá indicar en el Recuadro N 5 “NON-PARTY INVOICING”, además del nombre y país de la empresa que emite la factura en el Certificado de Origen.

NON-PARTY INVOICING

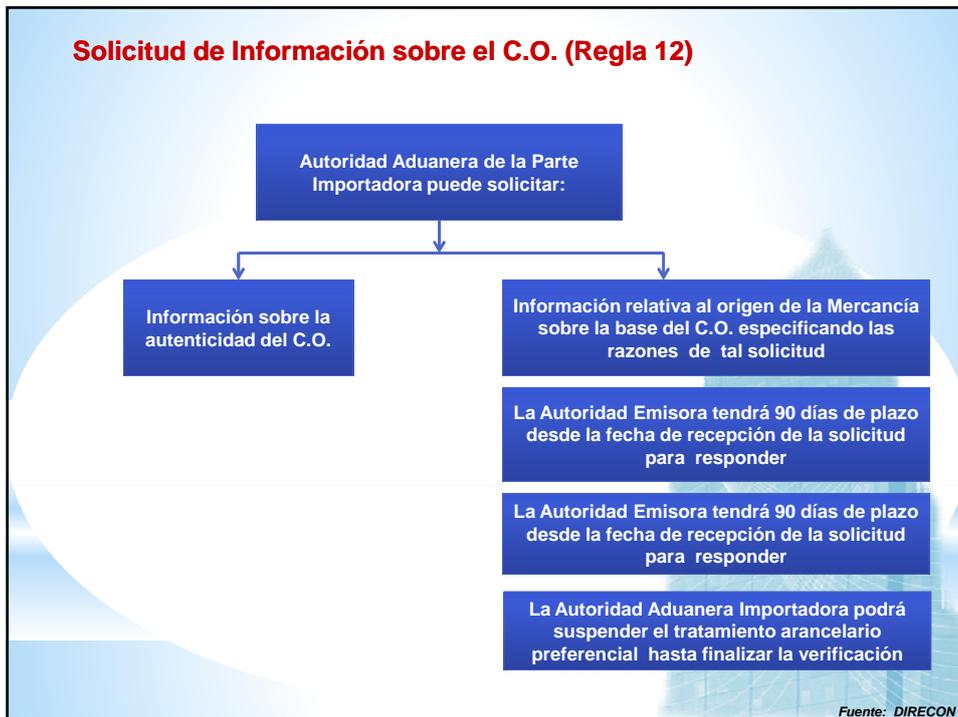
CERTIFICATE OF ORIGIN (FORM VC) Page: ____ / ____

1. Exporter's business name, address, country 2. Consignor's name, address, country 3. Name of consignee and name (or firm) of his business Departure date: Consignor's name/Address etc: Port of Discharge:	4. Reference No. : _____ <p style="text-align: center;">VIETNAM - CHILE Free Trade Agreement FORM VC</p> Issued in _____ (Country) (See Overleaf Notes) For Official Use: <input type="checkbox"/> Preferential Export Treatment Given under FTA <input type="checkbox"/> Preferential Export Treatment Not Given under FTA (please state reasons) Signature of Authorized Signatory of the Issuing Country _____ Issued Retroactively: <input checked="" type="checkbox"/> Non-Party Invoicing <input type="checkbox"/> Certified True Copy
---	---

6. Item number	7. Marks and numbers of packages	8. Number and type of packages, description of goods (including HS code)	9. Origin criterion	10. Gross weight or quantity	11. Number and date of invoices
<p>EJ.: NON – PARTY INVOICING</p> <p style="color: red;">Nombre y País de la empresa que emite la factura</p>					<p style="color: red;">N° y Fecha de la Factura de Importación. Si no es conocido, puede ir en blanco.</p>
12. Declaration by the exporter: The undersigned, hereby declares that the above details and statement are correct; that all the goods were produced in _____ (country) and that they comply with the origin requirements specified for these goods in the VCFTA _____ Place and date, name, signature and company authorized signatory			13. Certification It is hereby certified, on the basis of control carried out, that the declaration by the exporter is correct. _____ Place and date, signature and stamp of Issuing Authority		

Fuente: DIRECON

Solicitud de Información sobre el C.O. (Regla 12)



Visita de Verificación (Regla 13)



Obligaciones de la Autoridad Emisora.

La autoridad emisora llevará a cabo un adecuado examen sobre cada solicitud de C.O. para asegurar que:

- a) La solicitud y el C.O. están debidamente llenados y firmados por el exportador;
- b) El origen del producto está en conformidad con las disposiciones del TLC.
- c) Otras declaraciones en el C.O. corresponden a las pruebas documentales presentadas;
- d) El C.O. está firmado por la Autoridad Emisora;
- e) Revisar que los siguientes datos estén en conformidad con los productos a ser exportados:
 - Descripción,
 - Cantidad y peso de las mercancías,
 - Marcas y número de paquetes,
 - Número y clase de paquetes
- f) Se puede incluir múltiples productos a condición de que cada elemento califique por separado.

Fuente: DIRECON

Disposición Transitoria para Mercancías en Tránsito o Almacenamiento.

Se podrá solicitar trato arancelario preferencial para las mercancías transportadas desde el país exportador o se encuentre en almacenamiento temporal en depósitos siempre y cuando:

- La mercancía cumple con los requisitos aplicables con este Capítulo y
- Se presente un C.O. emitido a posteriori y si se requiere, cualquier otra documentación relativa a la importación de la mercancía en un plazo máximo de cuatro (4) meses.

Fuente: DIRECON

MUCHAS GRACIAS